

Lateinische Lektüreübung III/M.Ed. (Faller)
Sommersemester 2026
Fachliterarische und neulateinische Texte

1) Der ältere Plinius berichtet in seiner Enzyklopädie *Naturalis historia* von dem, was er über Völker im Inneren Afrikas zu wissen glaubt (Plinius, n.h. 5,8,45-46):

(45) **Atlantes** degeneres sunt humani ritus, si credimus. nam neque nominum ullorum inter ipsos appellatio est et solem orientem occidentemque dira inprecatione contuentur ut exitialem ipsis agrisque, neque in somno visunt qualia reliqui mortales. **Trogodytae** specus excavant; hae illis domus, victus serpentium carnes, stridorque, non vox: adeo sermonis commercio carent. **Garamantes** matrimoniorum exortes passim cum feminis degunt. **Augilae** inferos tantum colunt. **Gamphasantes**, nudi proeliorumque expertes, nulli externo congregantur. (46) **Blemmyes** traduntur capita abesse, ore et oculis pectore adfixis; **Satyris** praeter figuram nihil moris humani; **Aegippanum** qualis vulgo pingitur forma; **Himantopodes** loripedes quidam, quibus serpendo ingredi natura sit; **Pharusi**, quondam Persae, comites fuisse Herculis ad Hesperidas tendentis. nec de Africa plura quae memorentur occurrunt.

degener, degeneris: entfremdet // ritus: Lebensweise

inprecatio, -ionis, f.: Verwünschung

exitialis: verderblich, unheilvoll

specus, -us, : Höhle

domus: ergänze „est“

vox: ergänze „eis est“

commercium: Umgang, Verständigung

exors, exortis: nicht teilhaftig // passim: nach Belieben

degere: leben

loripedes: „Schleppfüße“

serpendo: durch Kriechen // ingredi: sich fortbewegen

2) Bartolomé de Las Casas, *Adversus persecutores et calumniatores gentium novi ad Oceanum reperti mundi Apologia*, I – IV:

Indorum gens non est tali barbarie barbara.

Indi, -orum: Indios// barbaries, -ei, f.: Wildheit; Mangel an Bildung

Non enim stupidi vel efferi sunt, sed res

publicas – etiam longe antequam Hispanicum

nomen audivissent – recte institutas habebant,

nimirum optimis legibus, religione et institutis

nimirum (adv.): ohne Zweifel

sobrie compositas (...), nimirum gubernati

sobrius, -a, -um: besonnen, vernünftig

legibus, quae plurimis in rebus nostras <leges>

superabant (...). Praeterea mechanicae cuiusque

mechanicus, -, -um: handwerklich

artis ita periti sunt, ut optimo iure cunctis

cogniti orbis gentibus hoc nomine praeferri

hoc nomine: in dieser Hinsicht

debeant. (...) Artium liberalium, in quibus

eruditi hactenus fuere, veluti grammaticae

hactenus (adv.): bis jetzt t// fuere = fuerunt

(artis) et logicae (artis), insigniter periti sunt;

insigniter: in auffallender Weise

omni genere musices admirabili dulcedine

musices = musicae

audientium aures deleniunt. Scribunt scite et

delenire: bezaubern // scitus, -a, -um: kundig

politissime adeo, ut plerumque dubitetur, an

politus, -a, -um: elegant, fein

manu descripti an vero typis excusi characteres

typis excusi: (mit Lettern) gedruckt // character,- eris, m.: Buchstabe

sint. (...) Hispani, qui tot horrendis stragibus

strages, -is, f., hier: Blutbad

(...) affligerunt Indos, barbari sunt et barbaris

affligo, -flixi: erschüttern, treffen, schwächen

peiores. (...) Idolorum autem cultores Indi (...)

numquam (...) Christianae veritatis doctrinam

audiverunt; unde minus peccant quam Iudaei

unde: (und) daher

vel Saraceni. Excusat enim aliquantulum

ignorantia. (....)